

Samedi 5 décembre

Présidente de séance:
Christiane DEMEULENAERE,
Société de l'histoire de Paris
et de l'Île-de-France

9h30 Les sources toponymiques : analyse critique
par Blandine VUE,
docteur ès lettres

Toponymie urbaine de Paris et de sa banlieue

10h00 Urbanisation et toponymie : la mise en place des noms de rues sur la rive droite de Paris entre le xi^e siècle et le début du xv^e siècle à travers les livres d'archives de cinq établissements ecclésiastiques parisiens,
par Marlène HÉLIAS-BARON,
ingénierie de recherche à l'Institut de recherche et d'histoire des textes

10h30 La Commission Merruau, 1862, ou comment ordonner, par les noms de rues, le Paris agrandi,
par Florence BOURILLON,
professeur d'histoire contemporaine à l'UPEC-Centre de recherches en histoire européenne comparée

11h00 Pause

Présidente de séance:
Florence BOURILLON

11h30 Les noms de rues à Antony au xx^e siècle : héritage, production et usages odonymiques dans une commune en forte urbanisation,
par Alexis DOUCHIN,
responsable des archives communales d'Antony

12h00 Les noms des établissements scolaires de Paris et de sa banlieue, entre hommage et exemplarité,
par Serge MONTENS,
Société française d'onomastique

Conclusion
par Jean-Pierre BRUNTERC'H,
président du colloque

Organisé dans le cadre d'un partenariat entre la Société française d'onomastique et les Archives nationales, ce colloque propose d'approfondir la réflexion sur une question qui intéresse au premier chef les onomasticiens, mais qui, dans un cadre plus large, concerne aussi les historiens, à savoir les sources. Quels documents peuvent constituer des sources pertinentes pour l'étude des noms propres ? Comment peut-on les évaluer en fonction de leur origine et de leur spécificité (inscriptions, documents diplomatiques, listes nominatives, cartes, enquêtes, etc.) ? Quelle exploitation en faire, selon les méthodes propres à chaque champ disciplinaire, ou dans une perspective interdisciplinaire (histoire et sciences auxiliaires, cartographie, géographie, linguistique, philologie, etc.) ?

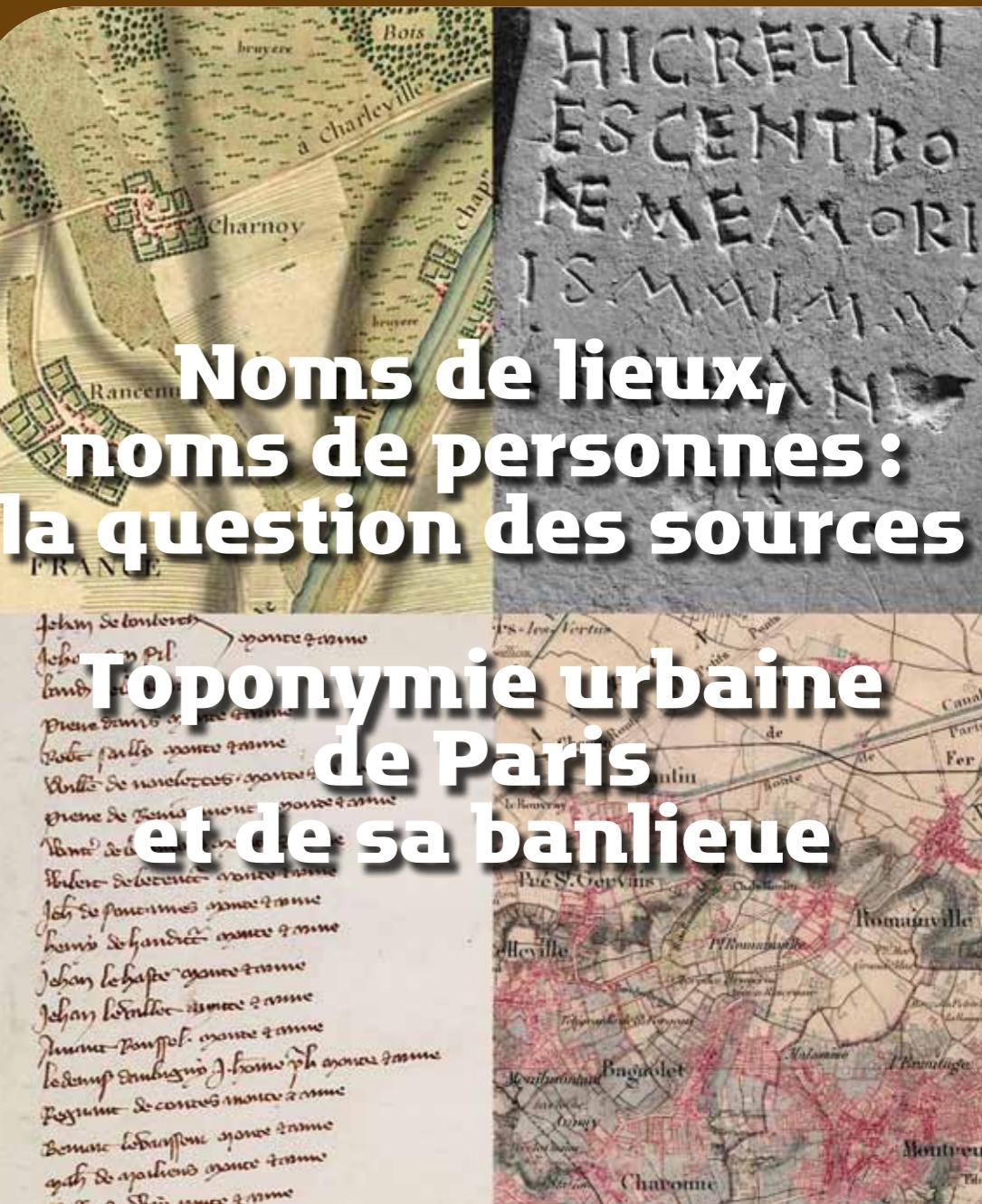
Le second thème du colloque, consacré à la toponymie urbaine de Paris et sa banlieue, envisage les problèmes de dénomination toponymique qui résultent des bouleversements provoqués par l'urbanisation depuis le Moyen Âge jusqu'à l'époque contemporaine. Il s'intéresse non seulement à la dénomination des voies urbaines, mais aussi à celle d'autres lieux ou édifices, comme les établissements scolaires, les monuments, dans une perspective historique et culturelle.

XVII^e colloque d'onomastique
organisé par la Société française d'onomastique
en partenariat et avec le soutien des Archives nationales
et du Service interministériel des Archives de France
et avec le parrainage du Comité des travaux historiques et scientifiques
et de la Société de l'histoire de Paris et de l'Île-de-France.

Archives nationales, Site de Paris,
Salle d'albâtre (les 2, 3 et 4 décembre), 11 rue des Quatre-Fils,
Hôtel de Soubise (le 5 décembre), 60 rue des Francs-Bourgeois - 75003 Paris

Entrée libre sur inscription préalable auprès de
sylvie.lejeune-modi@wanadoo.fr

Conception, réalisation : Archives nationales - Pôle image.



Noms de lieux, noms de personnes : la question des sources

Toponymie urbaine de Paris et de sa banlieue

ARCHIVES NATIONALES PARIS

Colloque des 2-5 décembre 2015

Mercredi 2 décembre

13h00 Accueil des participants

14h00 Ouverture du colloque
par Françoise BANAT-BERGER,
directrice des Archives nationales
Jean-Pierre BRUNTERC'H,
conservateur général du patrimoine,
président du colloque,
et Michel TAMINE,
président de la Société française
d'onomastique

Problèmes généraux et multiplicité des sources

Président de séance:
Jean-Pierre BRUNTERC'H

14h30 La question des sources
dans les études anthroponymiques
contemporaines,
par Yolanda LOPEZ-FRANCO,
Université nationale autonome
du Mexique, département de français

15h00 Les différentes sources
anthroponymiques
du projet PatRom : enjeux et limites,
par Jean GERMAIN,
secrétaire de la section wallonne
de la Commission royale de toponymie
et de dialectologie

15 h 30 Pause

SOCIÉTÉ FRANÇAISE D'ONOMASTIQUE

Présidente de séance:
Brigitte HORIOT

16h00 L'anthroponymie
de l'empire romain : spécificité
des sources documentaires,
par Monique DONDIN-PAYRE,
directrice de recherche,
CNRS-UMR 8210

16h30 Abandonner, changer
ou conserver son nom.
Sources et enjeux d'une pratique
monastique à Byzance,
par Lucile HERMAY,
doctorante, université Paris-Sorbonne,
UMR Orient-Méditerranée 8167-Monde
byzantin, ATER à l'université Paris
Ouest-Nanterre-La Défense

17h00 Quo nomine vocaris ?
Identifier les noms
et les personnes dans les sources
en Angleterre aux x^e-xi^e siècles,
par Arnaud LESTREMAU,
docteur en histoire médiévale,
chercheur associé au LAMOP
(Paris I-Panthéon-Sorbonne)

Jeudi 3 décembre

Problèmes généraux et multiplicité des sources (suite)

Présidente de séance:
Sylvie LEJEUNE,
SFO

9h30 A special area of the use
of geographical common names :
the medieval deep-writing practice,
par Barbara BÁBA,
Université de Debrecen (Hongrie)

10h00 Variations onomastiques basques
et romanes au Moyen Âge, en fonction
de la langue des sources écrites,
par Patxi SALABERRI,
Université publique de Navarre (Espagne)
et Académie de la langue basque

10h30 Au-delà des frontières.
Lignées de Basse-Navarre
à la cour du Roi,
par Ana ZABALZA-SEGUN,br/>professeur d'histoire moderne
à l'université de Navarre (Espagne)

11h00 Pause

Président de séance:
Milan HARVALIC

11h30 Toponymie roussillonnaise :
sources écrites et orales de part
et d'autre de la chaîne pyrénéenne,
par Renada PORTET,
retraitée de l'université de Perpignan

12h00 De la toponymie amérindienne
québécoise : étude
de quelques exemples,
par Marcienne MARTIN,
Université de La Réunion

12h30 The question of sources
of new Moscow toponymy,
par Tatiana SOKOLOVA,
professeur à l'université
de droit de Moscou (Russie)

13h00 Pause déjeuner

Sources écrites particulières

Président de séance:
Jean-Claude BOUVIER

14h30 Sceaux, lieux et personnes
en Vexin français (xii^e-xv^e siècles),
par Caroline SIMONET,
agrégée et docteur en histoire, membre
associé du CRAHAM (université de Caen)

15h00 Noms de lieux, noms de personnes
dans les chartes longobardes,
par Daniela FRUSCIONE,
Institut d'histoire du droit, université
de Francfort-sur-le-Main (Allemagne)

15h30 Les inscriptions funéraires,
source ou observatoire de certaines
pratiques anthroponymiques
médiévales (ix^e-xiii^e siècles),
par Cécile TREFFORT,
Centre d'études supérieures
de civilisation médiévale,
université de Poitiers

16h00 Pause

Président de séance:
Jean GERMAIN

16h30 Hagiographie et onomastique,
par Pierre-Henri BILLY,
chercheur au CNRS (LAMOP,
CNRS-université Paris I-Sorbonne)

17h00 Une nouvelle source pour l'étude
de la topographie de Damas à la fin
du Moyen Âge : l'état des biens waqf
de la mosquée des Omeyyades (1413),
par Mathieu EYCHENNE,
chercheur associé à l'UMR 8167
Orient et Méditerranée/Islam médiéval,
et Élodie VIGOUROUX,
Institut français du Proche-Orient
à Beyrouth (Liban)

18h00 Visite des Grands dépôts
des Archives nationales,
par Sébastien NADIRAS,
conservateur aux Archives nationales

Vendredi 4 décembre

Sources écrites particulières (suite)

Président de séance:
Stéphane GENDRON

9h30 Une source peu connue
de toponymie frontalière :
les penthières,
par Michel TAMINE,
président de la Société française
d'onomastique

10h00 Épigraphie et onomastique :
l'exemple des inscriptions
du territoire des Voconces
de Vaison-la-Romaine (Vaucluse),
par Bernard RÉMY,
professeur émérite
à l'université de Grenoble

10h30 Des pouillés comme source
toponymique : apports et limites,
par Sébastien NADIRAS,
Centre de toponymie et d'anthroponymie,
Archives nationales

11h00 Pause

Président de séance:
Sébastien NADIRAS

11h30 Les noms portés par les Juifs
à Paris dans l'épigraphie
funéraire médiévale,
par Sonia FELLOUS,
CNRS-Institut de recherche
et d'histoire des textes

12h00 Sources en ligne : les apports
de l'Internet à l'onomastique,
par Stéphane GENDRON,
Société française d'onomastique

12h30 Les noms de lieux
sur les monnaies mérovingiennes
du Bode-Museum à Berlin,
par Rembert EUFE,
professeur de linguistique romane
à l'université de Tübingen (Allemagne)

13h00 Pause déjeuner

Président de séance :
Gérard TAVERDET

14h30 Les noms des premiers musulmans,
témoignages de graffiti
des premiers siècles de l'Hégire,
par Ludwig RUAULT,
doctorant à l'université d'Aix-Marseille

Sources orales et dialectologie

15h00 Microtoponymie et discours oral :
vers le tarissement des sources
en Gascogne,
par Fabrice BERNISSAN,
ATER à l'université
de Toulouse-Jean-Jaurès

15h30 Intérêt de la source orale pour
la toponymie : l'exemple d'une enquête
à Lus-la-Croix-Haute (Drôme),
par Jean-Claude BOUVIER,
professeur émérite
à l'université d'Aix-Marseille

16h00 Pause
Président de séance :
Michel TAMINE

16h30 La dialectologie, source
pour l'onomastique,
par Gérard TAVERDET,
professeur honoraire
à l'université de Bourgogne

17h00 L'apport des dictionnaires patois
à l'onomastique. Le Glossaire
des patois et des parlers
de l'Aunis et de la Saintonge,
par Brigitte HORIOT,
professeur émérite à l'université Lyon III

17h30 Anoikonyms in Czech and Slovak
Anoikomical Dictionaries
as a Source for the Research
into Historical Dialectology,
par Dr. Milan HARVALIK,
Institut de linguistique de l'Académie
des sciences de la République tchèque,
et Dr. Iveta VALENTOVA,
Institut de linguistique de l'Académie
des sciences de Slovaquie

1^{re} page : - Atlas de Trudaine (1745-1780), généralité de Hainaut-Cambrésis, Arch. nat., CP/F/14/8483.

- Carte de l'état-major, feuille « Paris », 1866.

- Montre d'armes du bailliage d'Amiens (1337), Arch. nat., AE II 347.

- Plaque funéraire d'Ismailmalla, époque mérovingienne (musée d'Angers).